أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها

شركة مساهمة عامة محدودة

البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية (غير مدققة)

٣٠ سبتمبر ٢٠١١

إرنست وَيونغ

محاسبون قانونيون
صندوق بريد ٩٢٦٧
برج العطار للأعمال – الطابق ٢٨
شارع الشيخ زايد
دبي – الإمارات العربية المتحدة
هاتف: ٤٠٠٠ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
فاكس: ٤٠٠٤ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
dubai@ae.ey.com
www.ey.com/me

تقرير مراجعة البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية إلى السادة مساهمي شركة أرامكس ش.م.ع

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية المرفقة لشركة أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها ("المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ والتي تتألف من بيان المركز المالي الموحد المرحلي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ والبيانات الموحدة المرحلية للدخل والدخل الشامل لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ والبيانات الموحدة المرحلية للتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة التسعة اشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المرفقة. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية وفقاً لمعيار إعداد التقارير المالية الدولية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، *إعداد التقارير المالية المرحلية (المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤)*. إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الاستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق، بناء على ذلك فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

Ernst & Young

توقيع:
جوزيف الكسندر مورفي
شريك
رقم القيد: ٤٩٢

٢٦ اكتوبر ٢٠١١
دبي، الإمارات العربية المتحدة

بيان المركز المالي الموحد المرحلي

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق)

	إيضاح	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهم (غير مدقق)	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم (مدقق)
الموجودات			
الموجودات غير المتداولة			
ممتلكات وآلات ومعدات	٥	٣٩١,٥٨٣	٣٣٢,١٤٤
الشهرة		٨٧٢,٨٥٦	٨٦٣,١٩٩
موجودات معنوية أخرى		١٤,٩٨٨	٨,٩٢٧
استثمارات متوفرة للبيع		٢,٨٧٩	٣,٩٨٨
استثمارات في مشاريع مشتركة		١٨,٣٢٦	١٩,١٦٥
إستثمار في شركة حليفة	٦	١,٤٠٢	–
موجودات ضريبية مؤجلة		١,٣٧٨	٢,٥٣٠
موجودات غير متداولة أخرى		٥٨٣	٣٩
		١,٣٠٣,٩٩٥	١,٢٢٩,٩٩٢
الموجودات المتداولة			
ذمم مدينة، صافي		٤٩٢,٦١٨	٤٠٤,٠٢٨
موجودات متداولة أخرى		١٢١,١٤٣	٩٧,٦٩٩
الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق	٧	٤٣١,٨٨٨	٥٥٤,٧٣٩
		١,٠٤٥,٦٤٩	١,٠٥٦,٤٦٦
إجمالي الموجودات		٢,٣٤٩,٦٤٤	٢,٢٨٦,٤٥٨
حقوق الملكية والمطلوبات			
حقوق الملكية			
رأس المال		١,٤٦٤,١٠٠	١,٤٦٤,١٠٠
احتياطي قانوني		٦٢,٢٧٤	٦٢,٢٧٤
احتياطي تحويل عملات أجنبية		(١١,٧٨٣)	(٦,٣٣٥)
احتياطي القيمة العادلة		١٥٩	١,٢٦٨
إحتياطي ناتج عن استحواذ حصص غير مسيطرة		(١٥,٢٧٨)	(١٢,٣٩٧)
أرباح غير موزعة		٣١٥,٠٥٢	٢٧٢,٠٨٩
حقوق الملكية العائدة لمساهمي الشركة الأم		١,٨١٤,٥٢٤	١,٧٨٠,٩٩٩
حصص غير مسيطرة		٢٢,٨٠٤	٢٤,٥٧٧
إجمالي حقوق الملكية		١,٨٣٧,٣٢٨	١,٨٠٥,٥٧٦
المطلوبات غير المتداولة			
قروض وسلفيات يترتب عليها فوائد		٤,١٩٧	٦,٥٠٣
مكافأة نهاية الخدمة للموظفين		٧٦,٦٥٤	٦٦,٩٥٨
مطلوبات غير متداولة أخرى		٢,٩٢٢	–
مطلوبات ضريبية مؤجلة		١,٨١١	١,٢٩٥
		٨٥,٥٨٤	٧٤,٧٥٦
المطلوبات المتداولة			
ذمم دائنة		١٢٨,٠٤٠	١٢٩,١٤٨
سحب على المكشوف من البنوك	٧	١١,٥٣٠	٦,٨٦٣
قروض وسلفيات يترتب عليها فوائد		٤,١٥١	٦,٧١٥
مطلوبات متداولة أخرى		٢٨٣,٠١١	٢٦٣,٤٠٠
		٤٢٦,٧٣٢	٤٠٦,١٢٦
إجمالي المطلوبات		٥١٢,٣١٦	٤٨٠,٨٨٢
إجمالي حقوق الملكية والمطلوبات		٢,٣٤٩,٦٤٤	٢,٢٨٦,٤٥٨

عبد الله المزروعي
(رئيس مجلس الإدارة)

فادي غندور
(المؤسس والرئيس التنفيذي)

عماد الششتاوي
(نائب الرئيس التنفيذي للشؤون المالية)

تشكل الايضاحات من ١ الى ١٢ المرفقة جزءا من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية

بيان الدخل الموحد المرحلي

للثلاثة أشهر وللتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق)

		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
		٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠
	إيضاح	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
تقديم الخدمات		٦٥١,٠٦٣	٥٤٥,١٤٢	١,٨٩٤,٠٨٤	١,٦٣٢,٤٤٤
تكلفة الخدمات		(٣١٥,٦١٦)	(٢٥٣,٣٩٥)	(٨٩٧,٦٣٦)	(٧٥٢,٥١٠)
إجمالي الأرباح		٣٣٥,٤٤٧	٢٩١,٧٤٧	٩٩٦,٤٤٨	٨٧٩,٩٣٤
الحصة من نتائج المشاريع المشتركة		(٧٨)	٢٧	(٤٨٧)	٧٤
الحصة من خسائر الشركة الشقيقة		(٦٩)	–	(٦٩)	–
مصاريف بيع وتسويق		(٣٠,١٧٧)	(٢٦,٨١٣)	(٩١,٦٣٩)	(٨٠,٦٦١)
مصاريف إدارية		(١١٨,٨٦٦)	(١٠٤,١٢٤)	(٣٤٩,٢٢٠)	(٣٠٦,١٢٥)
مصاريف تشغيلية		(١٢٨,٠٢٣)	(١١١,٣٢٤)	(٣٧١,٤٩٤)	(٣٢٧,٩١٠)
(مصاريف) إيرادات اخرى		(٣٢١)	١,٧٢٢	١,٥٣٦	٢,٢٢٠
الأرباح التشغيلية		٥٧,٩١٣	٥١,٢٣٥	١٨٥,٠٧٥	١٦٧,٥٣٢
إيرادات التمويل		١,٥٣٩	٤,١١٠	٦,٨٣١	١٢,٤٤١
مصاريف التمويل		(٢٥٣)	(٩٧)	(٦٣٩)	(٣٨٤)
أرباح الفترة قبل ضريبة الدخل		٥٩,١٩٩	٥٥,٢٤٨	١٩١,٢٦٧	١٧٩,٥٨٩
ضريبة الدخل		(٤,٥٨٠)	(٤,٢٣٠)	(١٣,٣٦٢)	(١١,٥٥٢)
أرباح الفترة		٥٤,٦١٩	٥١,٠١٨	١٧٧,٩٠٥	١٦٨,٠٣٧
العائدة إلى:					
مساهمي الشركة الأم		٤٨,٠٣٦	٤٦,٧١١	١٥٤,٣٧١	١٤٩,١٢١
حصص غير مسيطرة		٦,٥٨٣	٤,٣٠٧	٢٣,٥٣٤	١٨,٩١٦
		٥٤,٦١٩	٥١,٠١٨	١٧٧,٩٠٥	١٦٨,٠٣٧
الأرباح للسهم العائدة الى مساهمي الشركة الأم:		درهم	درهم	درهم	درهم
الربح الأساسي والمخفف للسهم	٨	٠,٠٣٣	٠,٠٣٢	٠,١٠٥	٠,١٠٢

تشكل الايضاحات من ١ الى ١٢ المرفقة جزءا من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية

بيان الدخل الشامل الموحد المرحلي

للثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق)

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الأرباح للفترة	٥٤,٦١٩	٥١,٠١٨	١٧٧,٩٠٥	١٦٨,٠٣٧
(المصاريف) الإيرادات الشاملة الأخرى بعد تنزيل الضريبة:				
فروقات سعر صرف العملات عند تحويل العمليات الأجنبية	(٣,٧٢٣)	٣,١٢٨	(٥,٨٥٥)	(٤٦٦)
صافي (الخسائر) الأرباح من الموجودات المالية المتوفرة للبيع	(٢١١)	٨٤٦	(١,١٠٩)	(٣٤٣)
(المصاريف) الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة بعد تنزيل الضريبة	(٣,٩٣٤)	٣,٩٧٤	(٦,٩٦٤)	(٨٠٩)
إجمالي الدخل الشامل للفترة	٥٠,٦٨٥	٥٤,٩٩٢	١٧٠,٩٤١	١٦٧,٢٢٨
إجمالي الدخل الشامل العائد الى:				
مساهمي الشركة الأم	٤٤,٠٢٩	٥٠,٣٨٩	١٤٧,٨١٤	١٤٨,١٩٤
حصص غير مسيطرة	٦,٦٥٦	٤,٦٠٣	٢٣,١٢٧	١٩,٠٣٤
	٥٠,٦٨٥	٥٤,٩٩٢	١٧٠,٩٤١	١٦٧,٢٢٨

تشكل الايضاحات من ١ الى ١٢ المرفقة جزءا من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المرحلي

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق)

	العائدة لمساهمي الشركة الأم								
	رأس المال المدفوع ألف درهم	إحتياطي قانوني ألف درهم	إحتياطي تحويل العملات الأجنبية ألف درهم	إحتياطي القيمة العادلة ألف درهم	إحتياطي نتج عن إستحواذ حصص غير مسيطرة ألف درهم	أرباح موزعة ألف درهم	المجموع ألف درهم	حصص غير مسيطرة ألف درهم	المجموع ألف درهم
فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١									
في ١ يناير ٢٠١١	١,٤٦٤,١٠٠	٦٢,٢٧٤	(٦,٣٣٥)	١,٢٦٨	(١٢,٣٩٧)	٢٧٢,٠٨٩	١,٧٨٠,٩٩٩	٢٤,٥٧٧	١,٨٠٥,٥٧٦
إجمالي (المصاريف) الإيرادات الشاملة للفترة	–	–	(٥,٤٤٨)	(١,١٠٩)	–	١٥٤,٣٧١	١٤٧,٨١٤	٢٣,١٢٧	١٧٠,٩٤١
استحواذ حصص غير مسيطرة (إيضاح ٣)	–	–	–	–	(٢,٨٨١)	–	(٢,٨٨١)	(١,١٣٤)	(٤,٠١٥)
أتعاب مجلس الادارة المدفوعة	–	–	–	–	–	(١,٦٠٠)	(١,٦٠٠)	–	(١,٦٠٠)
أرباح الأسهم الموزعة إلى الحصص غير المسيطرة	–	–	–	–	–	–	–	(١٤,٨٠٥)	(١٤,٨٠٥)
استحواذ شركات تابعة (إيضاح ٣)	–	–	–	–	–	–	–	٢,٠٧٢	٢,٠٧٢
الحصص غير المسيطرة	–	–	–	–	–	–	–	(١١,٠٣٣)	(١١,٠٣٣)
أرباح نقدية موزعة إلى المساهمين (إيضاح ٤)	–	–	–	–	–	(١٠٩,٨٠٨)	(١٠٩,٨٠٨)	–	(١٠٩,٨٠٨)
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١	**١,٤٦٤,١٠٠**	**٦٢,٢٧٤**	**(١١,٧٨٣)**	**١٥٩**	**(١٥,٢٧٨)**	**٣١٥,٠٥٢**	**١,٨١٤,٥٢٤**	**٢٢,٨٠٤**	**١,٨٣٧,٣٢٨**
فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠									
في ١ يناير ٢٠١٠	١,٣٣١,٠٠٠	٤٠,٩٢٣	(٢,٥٦١)	٢,٢٤٥	–	٢٢٤,٠٤٨	١,٥٩٥,٦٥٥	٢٨,١٤٣	١,٦٢٣,٧٩٨
إجمالي (المصاريف) الإيرادات الشاملة للفترة	–	–	(٥٨٤)	(٣٤٣)	–	١٤٩,١٢١	١٤٨,١٩٤	١٩,٠٣٤	١٦٧,٢٢٨
إصدار رأس المال (إيضاح ٤)	١٣٣,١٠٠	–	–	–	–	(١٣٣,١٠٠)	–	–	–
أتعاب مجلس الإدارة المدفوعة	–	–	–	–	–	(١,٦٠٠)	(١,٦٠٠)	–	(١,٦٠٠)
أرباح الأسهم الموزعة إلى الحصص غير المسيطرة	–	–	–	–	–	–	–	(٢٠,٢٦٢)	(٢٠,٢٦٢)
الحصص غير المسيطرة	–	–	–	–	–	–	–	(٢,٧١٧)	(٢,٧١٧)
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	١,٤٦٤,١٠٠	٤٠,٩٢٣	(٣,١٤٥)	١,٩٠٢	–	٢٣٨,٤٦٩	١,٧٤٢,٢٤٩	٢٤,١٩٨	١,٧٦٦,٤٤٧

تشكل الإيضاحات من ١ الى ١٢ المرفقة جزءا من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية

بيان التدفقات النقدية الموحد المرحلي

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق)

		التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
		٢٠١١	٢٠١٠
	إيضاح	ألف درهم	ألف درهم
الأنشطة التشغيلية			
الأرباح قبل ضريبة الدخل		١٩١,٢٦٧	١٧٩,٥٨٩
التعديلات للبنود التالية:			
الإستهلاك		٤١,٤٠١	٣٧,٢٦٧
إطفاء موجودات معنوية أخرى		١,٧٩٥	٧٧١
خسائر (أرباح) بيع ممتلكات وآلات ومعدات		١٦٤	(١٢٥)
مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين		١٤,٠٩٠	٩,٤٧١
مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها، صافي		٧,٥٤٣	٦,٥٦٥
صافي إيراد التمويل		(٦,١٩٢)	(١٢,٠٥٧)
الحصة من نتائج المشاريع المشتركة		٤٨٧	(٧٤)
الحصة من خسائر الشركة الشقيقة		٦٩	–
تغيرات في رأس المال العامل:			
ذمم مدينة		(٩٥,٤٤٨)	(٦١,٣٣٥)
ذمم دائنة		(١,٦٤٩)	(٤,٣٠١)
موجودات متداولة أخرى		(٢٣,٤٤٥)	(١٩,٣٤٧)
مطلوبات متداولة أخرى		١٨,٧١٨	١٢,٨٨١
النقد من العمليات		١٤٨,٨٠٠	١٤٩,٣٠٥
مكافأة نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين		(٤,١٧٥)	(٤,٠٤٧)
ضريبة دخل مدفوعة		(١٠,٨٠٠)	(٦,٢٤٢)
صافي النقد من الأنشطة التشغيلية		١٣٣,٨٢٥	١٣٩,٠١٦
الأنشطة الاستثمارية			
شراء ممتلكات وآلات ومعدات		(١٠٢,٥٧٥)	(٨٤,٣٠٤)
المبالغ المحصلة من بيع ممتلكات وآلات ومعدات		١,٢٤٦	١,٥٨٦
فوائد مقبوضة		٦,٨٣١	١٢,٤٤١
استحواذ شركات تابعة بعد تنزيل النقد المستحوذ	٣	(٩,٩٣٩)	–
إستحواذ حصص غير مسيطرة	٣	(٣,٤٥٦)	–
موجودات غير متداولة اخرى		(٥٤٥)	(١٦,٦٥٥)
تأمينات نقدية		(٢,٤٣٨)	(٢,٦٩١)
الموجودات المعنوية		(٢,٨٨٤)	(١,٨٢٤)
استثمارات في مشاريع مشتركة		–	(٣,٠٨٧)
استثمار في شركة شقيقة	٦	(١,٤٧١)	–
صافي النقد المستخدم في الانشطة الاستثمارية		(١١٥,٢٣١)	(٩٤,٥٣٤)
الأنشطة التمويلية			
فوائد مدفوعة		(٦٣٩)	(٣٨٤)
تسديد قروض وسلفيات		(٤,٨٧٠)	(٧,٠٧٧)
ارباح أسهم موزعة الى حصص غير مسيطرة		(١٤,٨٠٥)	(٢٠,٢٦٢)
حصص غير مسيطرة		(١١,٠٣٣)	(٢,٧١٧)
أتعاب مجلس الإدارة المدفوعة		(١,٦٠٠)	(١,٦٠٠)
ارباح أسهم موزعة للمساهمين		(١٠٩,٨٠٨)	–
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية		(١٤٢,٧٥٥)	(٣٢,٠٤٠)
صافي (النقص) الزيادة في النقدية وشبه النقدية		(١٢٤,١٦١)	١٢,٤٤٢
صافي فروقات تحويل عملات أجنبية		(٥,٧٩٥)	١,٠٤٤
النقدية وشبه النقدية في ١ يناير	٧	٥٣٦,٥٤٢	٤٨٥,٠٩٠
النقدية وشبه النقدية في ٣٠ سبتمبر	٧	٤٠٦,٥٨٦	٤٩٨,٥٧٦

تشكل الايضاحات من ١ الى ١٢ المرفقة جزءا من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية

ايضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

١- الأنشطة الرئيسية

إن شركة أرامكس ش.م.ع ("الشركة الأم") هي شركة مساهمة عامة مسجلة في إمارة دبي، الإمارات العربية المتحدة بتاريخ ١٥ فبراير ٢٠٠٥ وفقاً لأحكام القانون الإتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ تشتمل على بيانات الشركة الأم وشركاتها التابعة (يشار إليهم مجتمعين بالمجموعة وبشكل فردي بشركات المجموعة).

تم إدراج الشركة الأم في سوق دبي المالي بتاريخ ٩ يوليو ٢٠٠٥.

إن الأنشطة الرئيسية للمجموعة هي الاستثمار في أعمال الشحن والنقل السريع وإدارة خطوط الخدمات اللوجستية والتوريد وذلك من خلال حيازة وامتلاك حقوق مسيطرة في شركات في الشرق الاوسط ومناطق اخرى من العالم.

ان عنوان المكتب المسجل للشركة الأم هو أبراج مركز الأعمال، A٢٣٠٢، مدينة الإعلام (تيكوم)، شارع الشيخ زايد، دبي، الامارات العربية المتحدة.

تم اعتماد البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية للإصدار من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٧ أكتوبر ٢٠١١.

٢- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية

أسس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية المرفقة للتسعة اشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ (إعداد التقارير المالية المرحلية).

إن البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للبيانات المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية السنوية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. كما أن نتائج الأعمال للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

التغيرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية مماثلة لتلك السياسات التي تم اتباعها في إعداد البيانات المالية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بإستثناء تأثيرات معايير إعداد التقارير المالية الدولية التالية المعدلة والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسير معايير إعداد التقارير المالية الدولية كما في ١ يناير ٢٠١١:

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ الافصاحات عن أطراف ذات علاقة – (معدل)

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية – عرض و تصنيف حقوق الاصدار– (معدل)

التفسير رقم ١٤ الصادر عن لجنة التفسيرات لإعداد التقارير المالية الدولية – متطلبات تمويل الحد الأدنى للمبالغ التي تدفع مقدماً (معدل)

٢- أسس الإعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

التغيرات في السياسات المحاسبية (تتمة)

التفسير رقم ١٩ الصادر عن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية – تسديد المطلوبات المالية عن طريق ادوات حقوق الملكية

لم ينتج عن تطبيق هذه التفسيرات والتعديلات اي اثر على البيانات المالية للمجموعة.

السياسات المحاسبية

فيما يلي السياسات المحاسبية التي تم إتباعها بصورة مماثلة من قبل المجموعة خلال الفترة والمتعلقة بالاستثمارات والأرصدة لدى البنوك والودائع قصيرة الأجل:

موجودات مالية متوفرة للبيع

يتم قياس الموجودات المالية المتوفرة للبيع في البداية بالقيمة العادلة. بعد القياس الأولي، يتم قياس الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة وتثبت الأرباح أوالخسائر غير المحققة كإيرادات شاملة أخرى في احتياطي القيمة العادلة حتى يتم شطب الاستثمار، عندها فإن الأرباح أوالخسائر المتراكمة يتم تثبيتها في الإيرادات الأخرى، أو يتم تحديدها بأنها منخفضة القيمة، وفي ذلك الوقت يتم تثبيت الخسائر المتراكمة في بيان الدخل تحت بند مصاريف أخرى وتحذف من احتياطي القيمة العادلة.

لا يتم عكس خسائر الانخفاض في قيمة أدوات حقوق الملكية من خلال بيان الدخل، وأما الزيادات في القيمة العادلة بعد الانخفاض في القيمة فيتم تثبيتها مباشرة في احتياطي القيمة العادلة.

النقد وودائع قصيرة الاجل

لأغراض بيان التدفقات النقدية الموحد، تتألف النقدية وشبه النقدية من الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق والودائع قصيرة الأجل التي تستحق في الأصل خلال ثلاثة أشهر أو أقل بعد تنزيل السحب على المكشوف من البنوك والتأمينات النقدية.

٣- مجموعات الأعمال واستحواذ حصص غير مسيطرة

٢٠١١

خلال التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ قامت المجموعة بإستحواذ حصة مسيطرة في شركتين متخصصتين في خدمات توصيل الشحنات في أفريقيا.

اختارت المجموعة قياس حصص غير المسيطرين من الشركات المستحوذ عليها وفقاً للحصة التناسبية في صافي موجودات الشركة المستحوذ عليها المحددة.

إن القيم العادلة للموجودات والمطلوبات القابلة للتحديد للشركات المستحوذ عليها بتاريخ الاستحواذ والمبالغ المدرجة المقابلة لها مباشرة قبل الاستحواذ كانت كما يلي:

	القيمة العادلة المثبتة عند الاستحواذ *ألف درهم*	*القيمة الدفترية* *ألف درهم*
الموجودات		
ممتلكات ومعدات	٢٥٠	٢٥٠
مدينون تجاريون واخرون	١,٠٥٣	١,٠٥٣
موجودات معنوية	٢,٠٣٩	–
الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق	٣٤٤	٣٤٤
	٣,٦٨٦	١,٦٤٧
المطلوبات		
دائنون تجاريون واخرون	(٨٩٦)	(٨٩٦)
مكافآت نهاية الخدمة للموظفين	(٩٢)	(٩٢)
	(٩٨٨)	(٩٨٨)
اجمالي صافي الموجودات القابلة للتحديد بالقيمة العادلة	٢,٦٩٨	
حصص غير مسيطرة	(٢,٠٧٢)	
الشهرة الناتجة من الاستحواذ	٩,٦٥٧	
قيمة الشراء المحولة	١٠,٢٨٣	

	ألف درهم
التدفق النقدي عند الاستحواذ:	
صافي النقد المستحوذ مع الشركات التابعة	٣٤٤
النقد المدفوع	(١٠,٢٨٣)
صافي النقد المدفوع عند الاستحواذ	(٩,٩٣٩)

تم القيام بالمحاسبة المبدئية لعملية التملك بشكل مؤقت، حيث لم يتم تحديد القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات الشركة المشتراة بشكل يعتمد عليه بحلول نهاية الفترة التي تم فيها التملك.

تتألف الشهرة البالغة ٩,٧ مليون درهم من قيمة التعاون المتوقعة نتيجة الاستحواذ. تم توزيع الشهرة الناتجة لوحدات النقل السريع الداخلي والدولي والشحن.

من تاريخ الاستحواذ ساهمت الشركات الجديدة بما مجموعه ٧,١٣٧ ألف درهم للايرادات و ٢٩٥ ألف درهم من صافي دخل المجموعة قبل الضريبة.

ان تكاليف المعاملات وقدرها ٢٢٠ الف درهم تم تحميلها للمصاريف وادراجها ضمن المصاريف الإدارية.

٣- مجموعات الأعمال واستحواذ حصص غير مسيطرة (تتمة)

استحواذ حصة إضافية في شركة أرامكس انترناشونال GmbH - المانيا

قامت المجموعة بتاريخ ٣١ أغسطس ٢٠١١ باستحواذ حصة إضافية بنسبة ٤٩% من أسهم التصويت لشركة أرامكس العالمية GmbH - المانيا بحيث زادت نسبة مساهمة المجموعة إلى ١٠٠%. قامت المجموعة بدفع مبلغ ٦٩٠ ألف درهم للمساهمين غير المسيطرين. إن القيمة الدفترية لصافي موجودات شركة أرامكس العالمية GmbH- المانيا بتاريخ الشراء بلغت ٩٠٤ ألف درهم والقيمة الدفترية للحصص الاضافية المستحوذة بلغت ٤٤٣ ألف درهم. إن الفرق البالغ حوالي ٢٤٨ ألف درهم بين القيمة المدفوعة والقيمة الدفترية للحصص الاضافية المستحوذة تم تثبيته ضمن حقوق الملكية كاحتياطي ناتج عن استحواذ حصص غير مسيطرة.

استحواذ حصة إضافية في شركة أرامكس العالمية للخدمات المحدودة - السودان

قامت المجموعة بتاريخ ١ يونيو ٢٠١١ باستحواذ حصة إضافية بنسبة ٢٠% من أسهم التصويت لشركة أرامكس العالمية للخدمات المحدودة - السودان بحيث زادت نسبة مساهمة المجموعة إلى ٨٠%. قامت المجموعة بدفع مبلغ ١,٤٧ مليون درهم للمساهمين غير المسيطرين. إن القيمة الدفترية لصافي موجودات شركة أرامكس العالمية للخدمات المحدودة - السودان بتاريخ الشراء كانت عجزاً بمبلغ ١,٢١ مليون درهم والقيمة الدفترية للحصص الاضافية المستحوذة كانت عجزاً بمبلغ ٢٤٢ الف درهم. الفرق البالغ ١,٧١ مليون درهم بين القيمة المدفوعة والقيمة الدفترية للحصص الاضافية المستحوذة تم تثبيته ضمن حقوق الملكية كاحتياطي ناتج عن استحواذ حصص غير مسيطرة.

استحواذ حصة إضافية في شركة القلعة لتخزين المعلومات والوثائق المساهمة الخاصة - انفوفورت عمان

قامت المجموعة بتاريخ ١ يونيو ٢٠١١ باستحواذ حصة إضافية بنسبة ٣٣% من أسهم التصويت لشركة القلعة لتخزين المعلومات والوثائق المساهمة الخاصة - انفوفورت عمان بحيث زادت نسبة مساهمة المجموعة إلى ٨٣%. قامت المجموعة بدفع مبلغ ١,٣ مليون درهم للمساهمين غير المسيطرين. أن القيمة الدفترية لصافي موجودات شركة القلعة لتخزين المعلومات والوثائق المساهمة الخاصة - انفوفورت عمان بتاريخ الشراء بلغت ٢,٨ مليون درهم والقيمة الدفترية للحصص الاضافية المستحوذة بلغ ٩٣٣ الف درهم. إن الفرق البالغ ٣٦٣ الف درهم بين القيمة المدفوعة والقيمة الدفترية للحصص الاضافية المستحوذة تم تثبيته ضمن حقوق الملكية كاحتياطي ناتج عن استحواذ حصص غير مسيطرة.

زيادة رأسمال أرامكس اكسبرس ليمتد (غانا)

في ١ يونيو ٢٠١١، قامت أرامكس اكسبرس ليمتد (غانا) بزيادة رأسمالها بمبلغ ٢,٩٦ مليون درهم. تم دفع إجمالي المبلغ من قبل مجموعة أرامكس مما أدى إلى زيادة حصة ملكية المجموعة إلى ٧٥%. إن الفرق البالغ ٥٦٠ ألف درهم بين المبلغ المدفوع والحصة المستحوذة تم تثبيته ضمن حقوق الملكية كإحتياطي ناتج عن إستحواذ حصص غير مسيطرة.

٤- أرباح الأسهم الموزعة

تمت الموافقة من قبل الجمعية العمومية أثناء اجتماعها المنعقد بتاريخ ٣٠ مايو ٢٠١١ على توزيع أرباح نقدية للمساهمين لسنة ٢٠١٠ بنسبة ٧,٥% من رأسمال الشركة.

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، تمت زيادة رأسمال الشركة من خلال إصدار أسهم منحة بمبلغ ١٣٣,١ مليون درهم يمثل ١٠% من رأسمال الشركة حسب موافقة مساهمي الشركة أثناء الجمعية العمومية السنوية التي عقدت بتاريخ ١٨ ابريل ٢٠١٠.

٥- الممتلكات والآلات والمعدات

قامت المجموعة خلال التسعة اشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ بالاستحواذ علي ممتلكات وآلات ومعدات بتكلفة قدرها ١٠٢,٦ مليون درهم (التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ - ٨٤,٣ مليون درهم).

٦- إستثمار في شركة شقيقة

خلال سبتمبر ٢٠١١ قامت المجموعة بالإستحواذ على حصة بنسبة ٤٩% من شركة باسيفيك ترانزيت TBS في تونس.

٧- النقدية وشبه النقدية

	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهم	*٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم*
النقد والودائع قصيرة الأجل	٤٣١,٨٨٨	٥٥٤,٧٣٩
ناقصاً: تأمينات نقدية	(١٣,٧٧٢)	(١١,٣٣٤)
ناقصاً: السحب على المكشوف من البنوك	(١١,٥٣٠)	(٦,٨٦٣)
	٤٠٦,٥٨٦	٥٣٦,٥٤٢

تشتمل الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق على مبالغ مجموعها ١٨٤,٩٦٩ الف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠- ١٩٧,٩٧٥ ألف درهم) محتفظ بها في بنوك أجنبية في الخارج.

٨- أرباح السهم

	الثلاثة اشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		التسعة اشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠
الربح العائد لمساهمي الشركة الأم (ألف درهم)	٤٨,٠٣٦	٤٦,٧١١	١٥٤,٣٧١	١٤٩,١٢١
المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة (سهم)	١,٤٦٤,١ مليون	١,٤٦٤,١ مليون	١,٤٦٤,١مليون	١,٤٦٤,١ مليون
الربح الأساسي والمخفف للسهم (درهم)	٠,٠٣٣	٠,٠٣٢	٠,١٠٥	٠,١٠٢

٩- المعلومات القطاعية

يتم تنظيم المجموعة لأغراض إدارية من خلال خمس قطاعات أعمال رئيسية كما يلي:

- النقل الدولي السريع: يشمل توصيل الطرود البريدية الصغيرة في جميع أنحاء العالم لجميع العملاء سواء أفراد أو شركات.
- توصيل الشحنات: يشمل نقل الشحنات المفردة أوالموحدة عن طريق الجو أو البر أو البحر كما يشمل خدمات التخزين في المستودعات والتخليص الجمركي.
- النقل المحلي السريع: يشمل التوصيل السريع للطرود البريدية الصغيرة واستلام وتسليم الشحنات داخل الدولة الواحدة.
- الخدمات اللوجستية: يشمل المستودعات وإداراتها والتوزيع وإدارة سلاسل التوريد وإدارة المخزون بالإضافة إلى خدمات القيمة المضافة الأخرى.
- العمليات الأخرى: تشمل خدمات الشحن بالكتالوج وحفظ المستندات وخدمات حجز التذاكر والسفر وخدمات التأشيرات والنشر والتوزيع.

تقوم الإدارة بمراقبة النتائج التشغيلية للقطاعات التشغيلية بشكل منفصل لغرض اتخاذ القرارات حول تخصيص الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم الأداء القطاعي استنادا إلى الأرباح أوالخسائر التشغيلية.

إن أسعار التحويل بين القطاعات التشغيلية هي على أساس الأسعار السائدة في السوق مثل المعاملات مع الأطراف الأخرى.

يبين الجدول التالي معلومات الإيرادات والأرباح فيما يتعلق بالقطاعات التشغيلية للمجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ و٢٠١٠، على التوالي.

	النقل الدولي السريع	توصيل الشحنات	النقل المحلي السريع	الخدمات اللوجستية	الخدمات الأخرى	الحذوفات	المجموع
	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم
التسعة اشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١							
الايرادات							
ايرادات اطراف أخرى	٦١١,٧٧٥	٧٩٧,٦٧٧	٢٧٠,٣٤٣	٨٠,٤٠٠	١٣٣,٨٨٩	-	١,٨٩٤,٠٨٤
ايرادات داخلية بين القطاعات	٢٧٣,٤٤٩	١٣١,٤٠٧	١٢,٦٢٩	١,٥١٨	٣,٣٣٥	(٤٢٢,٣٣٨)	-
إجمالي الإيرادات	٨٨٥,٢٢٤	٩٢٩,٠٨٤	٢٨٢,٩٧٢	٨١,٩١٨	١٣٧,٢٢٤	(٤٢٢,٣٣٨)	١,٨٩٤,٠٨٤
إجمالي الأرباح	٣٩٨,٢٧٦	٢٢٠,٨٩٠	٢٠٧,٧٢٩	٦٥,٣١٣	١٠٤,٢٤٠	-	٩٩٦,٤٤٨

٩- المعلومات القطاعية (تتمة)

	النقل الدولي السريع	*توصيل الشحنات*	*النقل المحلي السريع*	*الخدمات اللوجستية*	*الخدمات الأخرى*	*الحذوفات*	*المجموع*
	الف درهم	*الف درهم*	*الف درهم*	*الف درهم*	*الف درهم*	*الف درهم*	*الف درهم*
التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠							
الايرادات							
ايرادات اطراف أخرى	٥٠٤,٢٧٠	٦٨٢,٦٥٩	٢٤٧,١٧٨	٧٦,٢٧٩	١٢٢,٠٥٨	-	١,٦٣٢,٤٤٤
ايرادات داخلية بين القطاعات	٢٢٥,٩٧٣	١٣١,٦٧٢	١١,٣٢٤	١,٣١٨	٣,٣٣٤	(٣٧٣,٦٢١)	-
اجمالي الإيرادات	٧٣٠,٢٤٣	٨١٤,٣٣١	٢٥٨,٥٠٢	٧٧,٥٩٧	١٢٥,٣٩٢	(٣٧٣,٦٢١)	١,٦٣٢,٤٤٤
إجمالي الأرباح	٣٣٧,٤٨٥	١٩٤,٤٠٠	١٩٢,١٨٤	٦٠,٨٠٤	٩٥,٠٦١	-	٨٧٩,٩٣٤

يتم تسعير المعاملات بين المحطات وفقاً للأسعار المتفق عليها. تم حذف جميع المعاملات الجوهرية الداخلية بين شركات المجموعة عند توحيد البيانات. لا تقوم المجموعة بتقسيم الموجودات والمطلوبات حسب قطاعات الأعمال وبالتالي لم يتم تقديم مثل هذه المعلومات.

المعلومات الجغرافية:

يتم إدارة قطاعات الأعمال على أساس عالمي، ولكن المجموعة تعمل في أربع مناطق جغرافية رئيسية وهي الشرق الأوسط وأفريقيا وأوروبا وأمريكا الشمالية وآسيا. عند تقديم المعلومات حول القطاعات الجغرافية، تعتمد إيرادات القطاع على الموقع الجغرافي للعملاء. تستند موجودات القطاع إلى موقع الموجودات.

يتم توزيع الإيرادات والموجودات والمطلوبات حسب القطاعات الجغرافية كما يلي:

	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١١	٢٠١٠
	ألف درهم	*ألف درهم*
الإيرادات		
الشرق الأوسط وإفريقيا	١,٣٠٣,٤٩٧	١,١٦٢,٨٢١
أوروبا	٣٧١,١٣٦	٢٩٨,٧٥٩
أمريكا الشمالية	٣٥,٦٣٧	٣١,٩٥٣
آسيا	١٨٣,٨١٤	١٣٨,٩١١
	١,٨٩٤,٠٨٤	١,٦٣٢,٤٤٤

	٣٠ سبتمبر	*٣١ ديسمبر*
	٢٠١١	٢٠١٠
	ألف درهم	*ألف درهم*
الموجودات		
الشرق الأوسط وإفريقيا	٢,٠٩٤,٢٠٩	٢,٠٧٢,٠٩٩
أوروبا	١٣٢,٠١٠	١٠٩,٤٣٢
أمريكا الشمالية	٢٤,٦٩٨	٢٣,٦٢١
آسيا	٩٨,٧٢٧	٨١,٣٠٦
	٢,٣٤٩,٦٤٤	٢,٢٨٦,٤٥٨

٩- المعلومات القطاعية (تتمة)

	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم
موجودات غير متداولة *		
الشرق الأوسط وإفريقيا	٣٧٩,٤٥٨	٣٢٣,٤٦٧
أوروبا	٢٤,٨٤٧	١٨,٠٣٤
أمريكا الشمالية	١٠,٠٢٨	٧,٣٢٠
آسيا	١١,٩٦٦	١١,٤١٥
	٤٢٦,٢٩٩	٣٦٠,٢٣٦

	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم
المطلوبات		
الشرق الأوسط وإفريقيا	٣٥٥,٩٠٦	٣٤٧,٢٢٨
أوروبا	١٠٤,١٤٠	٨٦,٦٨٠
أمريكا الشمالية	١٤,١٧٠	١٤,٩٦٨
آسيا	٣٨,١٠٠	٣٢,٠٠٦
	٥١٢,٣١٦	٤٨٠,٨٨٢

* تشمل الموجودات غير المتداولة لهذا الغرض على الممتلكات والالات والمعدات والموجودات المعنوية والاستثمارات في المشاريع المشتركة والشركات الشقيقة، يتم توزيع الشهرة الى قطاعات الاعمال.

١٠- الالتزامات والمطلوبات المحتملة

	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم
خطابات ضمان	٥٩,٧٣١	٥١,١٤٣

الالتزامات الرأسمالية

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١، كان لدى المجموعة التزامات رأسمالية بمبلغ ٣٨,٦ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠ – ٨١,٧٤ مليون درهم) بخصوص شراء/إنشاء ممتلكات وآلات ومعدات.

١١- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تمثل بعض الأطراف ذات العلاقة (أعضاء مجلس الإدارة ومسؤولي المجموعة والشركات التي تحت الرقابة أوالتأثير الجوهري من تلك الأطراف) الموردين للشركة والشركات التابعة لها أثناء سير الأعمال العادية. تم إجراء مثل هذه المعاملات بنفس شروط الأطراف غير المتعلقة بها.

إن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة المدرجة في بيان الإيرادات الموحد هي كما يلي:

	أطراف ذات علاقة			المجموع	
	المسؤولون	الشركات التي تخضع لرقابة من قبل أعضاء مجلس الادارة	أعضاء مجلس الإدارة	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
مصاريف الإيجار	٢٠٤	١,١٨٥	٤,٢٤٩	٥,٦٣٨	٥,٦٢١

تعويضات موظفي الإدارة العليا

يشمل تعويض موظفي الإدارة العليا والذي يضم الموظفين التنفيذيين ما يلي:

	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠
	ألف درهم	ألف درهم
رواتب ومزايا أخرى قصيرة الأجل	١٧,٢٧٩	١٥,٩٣١
مكافآت نهاية الخدمة	٣١٥	١٣٠

١٢- موسمية العمليات

إن عمليات المجموعة ذات طبيعة موسمية، وبناء على النتائج السابقة، فان المجموعة شهدت انخفاضا في الطلب على خدماتها في الفترة التي تلي عطلة الشتاء وفترة الإجازة الصيفية. بينما تشهد المجموعة أعلى حجم في خدماتها في النصف الثاني من السنة. إن موسمية إيرادات المجموعة ممكن أن تسبب تباين في النتائج التشغيلية الربع سنوية، ومع ذلك فان العطلات المحلية في الشرق الأوسط والعطلات في المناسبات الإسلامية يختلف توقيتها من سنة لأخرى ونتيجة لذلك فمن الممكن أن تتغير موسمية العمليات بالنسبة للمجموعة مع مرور الوقت.